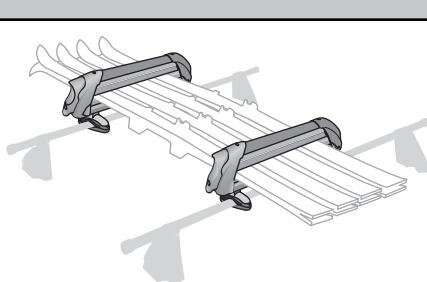
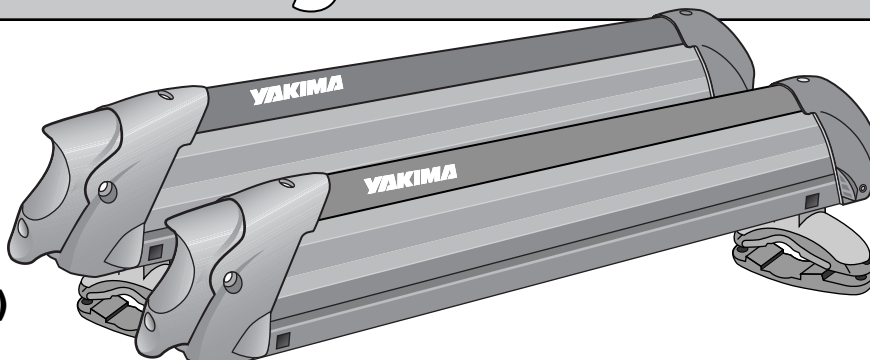


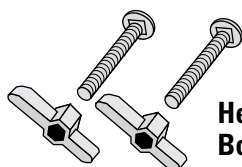
# YAKIMA FreshSesh, PowderHound & Big PowderHound



**CARRIER (2x)**

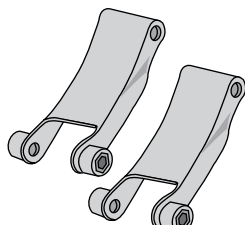
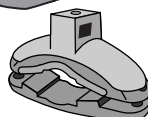


**SKILIFT (2x)**

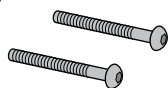


**Hex Key with Bolt (2x)**

**universal mounting bracket (4x)**



**SkiLift (2x)**



**Button Head Screw (2x)**



**Control Key (1x)**  
(flat edge)



**Lock Core (2x)**



**Locking Keys (2x)**

**(MOUNTING BRACKET PARTS:)**

**Hex Wrench (1x)**

**Base Screw (4x)**

**Slider Top (4x)**

**Bail Screw (8x)**

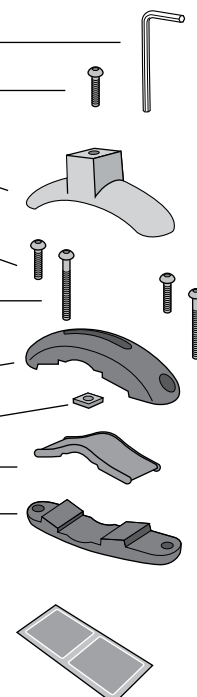
*installed*  
**Long Bail Screw (8x)**  
*for some larger factory bars*

**Upper Bail (4x)**

**Square Nut (4x)**  
**Pad (4x)**

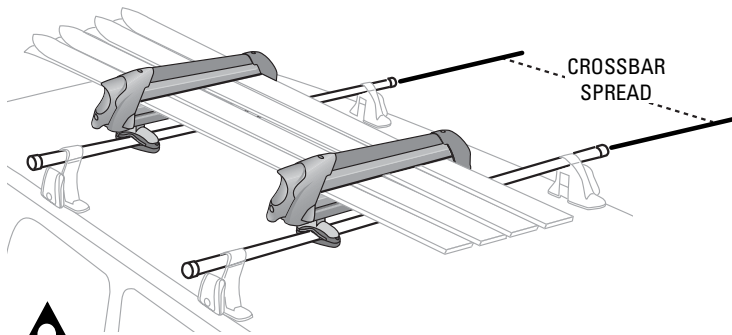
**Lower Bail (4x)**

**Vinyl Pad Sheets (2x)**  
*for factory bars*



**IMPORTANT WARNING: IT IS CRITICAL THAT ALL YAKIMA RACKS AND ACCESSORIES BE PROPERLY AND SECURELY ATTACHED TO YOUR VEHICLE. IMPROPER ATTACHMENT COULD RESULT IN AN AUTOMOBILE ACCIDENT, AND COULD CAUSE SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH TO YOU OR TO OTHERS. YOU ARE RESPONSIBLE FOR SECURING THE RACKS AND ACCESSORIES TO YOUR CAR, CHECKING THE ATTACHMENTS PRIOR TO USE, AND PERIODICALLY INSPECTING THE PRODUCTS FOR ADJUSTMENT, WEAR, AND DAMAGE. THEREFORE, YOU MUST READ AND UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS SUPPLIED WITH YOUR YAKIMA PRODUCT PRIOR TO INSTALLATION OR USE. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS, OR IF YOU HAVE NO MECHANICAL EXPERIENCE AND ARE NOT THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE INSTALLATION PROCEDURES, YOU SHOULD HAVE THE PRODUCT INSTALLED BY A PROFESSIONAL INSTALLER SUCH AS A QUALIFIED GARAGE OR AUTO BODY SHOP.**

Part #1033546 Rev.B



**SKIS AND BOARDS  
UNDER 170 cm:**  
Crossbar spread must be  
between 12" (30cm) and 24" (61cm)

**SKIS AND BOARDS  
OVER 170 cm:**  
Crossbar spread must be  
between 12" (30cm) and 36" (91cm)

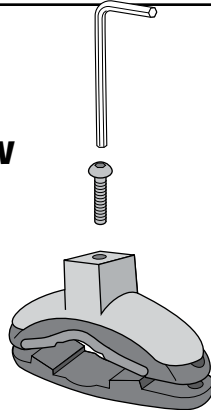


**YAKIMA Q TOWERS: DO NOT REPOSITION YOUR TOWERS!**

**1**

**REMOVE BASE SCREW**

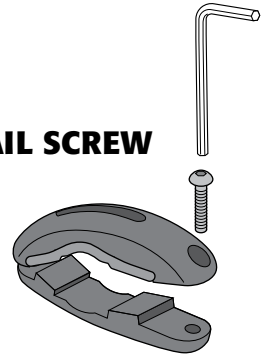
Use hex wrench.



**2**

**REMOVE ONE BAIL SCREW**

- Use hex wrench.
- Loosen the remaining screw, but leave it in place.

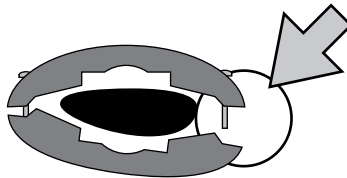
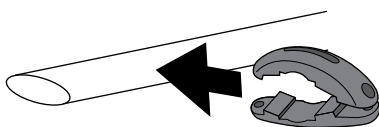


**3**

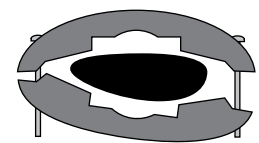
**FACTORY BARS:  
CHECK FOR PROPER SCREW LENGTH**

- Some factory bars may require the long bail screws.
- Screws must extend below bail.

IF SCREWS ARE TOO SHORT,  
USE THE LONGER SCREWS  
INCLUDED



*In some cases, the bails  
may not be parallel.*



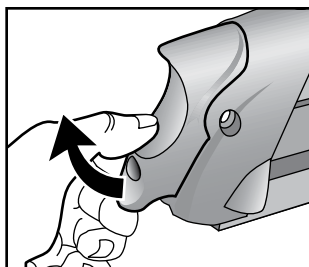
**OK**

**4**

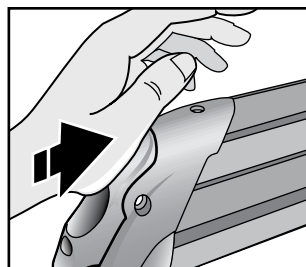
**WORK ON A FLAT SURFACE**

Open carrier (they open two ways):

**LIFT BOTTOM OF BUTTON...**

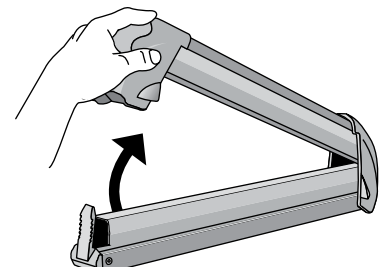


**PUSH TOP OF BUTTON...**



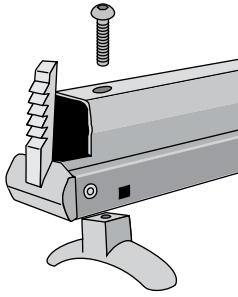
-OR-

**OPEN**



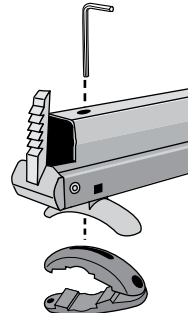
## 5 ASSEMBLE

- Insert base screw through hole in pad.
- Position slider top onto screw.

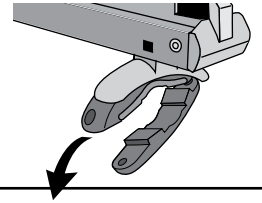


## 6 ATTACH UPPER BAIL TO SLIDER TOP

- Align the base screw with square nut (inside upper bail.)
- Use hex wrench to engage the screw and nut.
- Do not tighten yet.

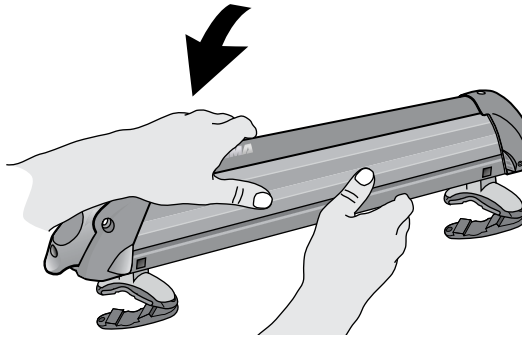


## 7 MOVE SLIDING BAIL TO EXPOSE SCREW HOLES.

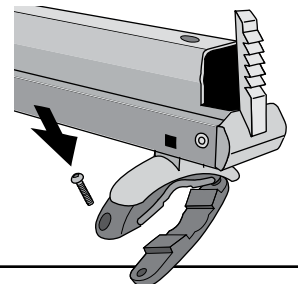


REPEAT ASSEMBLY  
FOR REMAINING  
HARDWARE

## 8 CLOSE CARRIER WITH FIRM PRESSURE

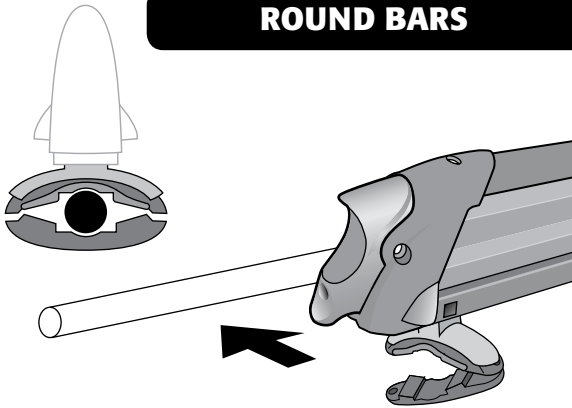


## 9 INSERT SECOND BAIL SCREW THROUGH UPPER BAIL ONLY.

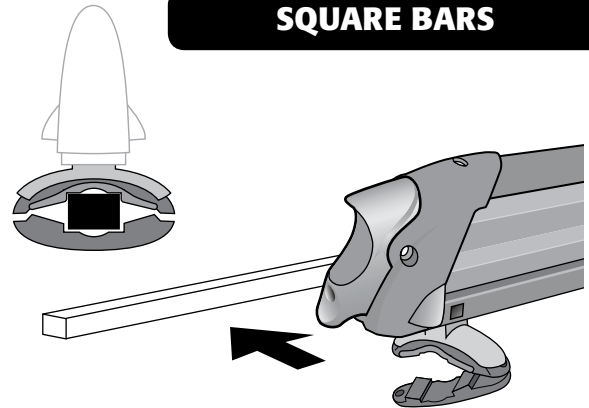


## 10 SLIDE CARRIER ASSEMBLY ONTO CROSSBAR

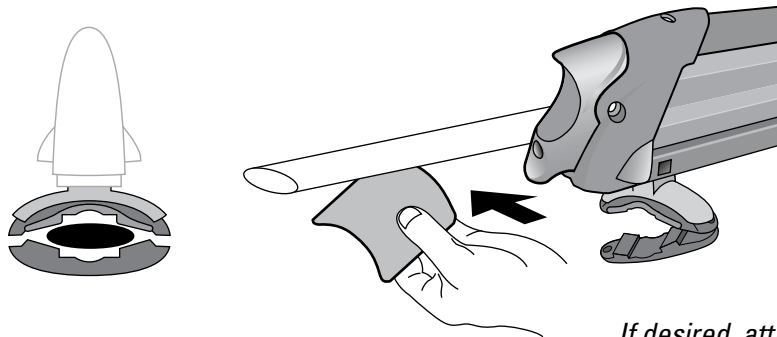
### ROUND BARS



### SQUARE BARS



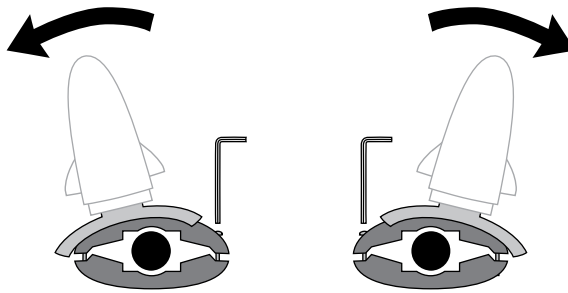
### FACTORY BARS



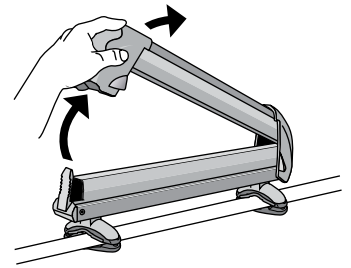
*If desired, attach vinyl pads to underside of factory bars to protect finish.*

## 11 SECURE MOUNTING ASSEMBLY

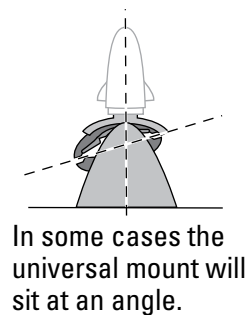
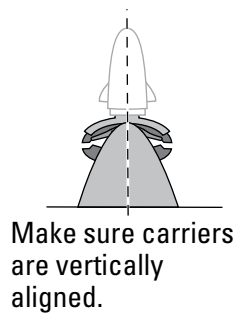
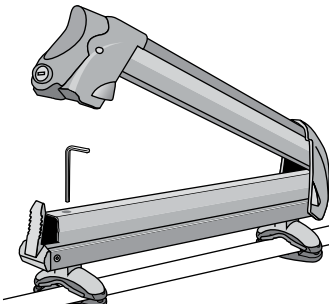
- Slide carrier to expose unsecured bail screw.
- Use hex wrench to tighten screws.



## 12 OPEN CARRIER

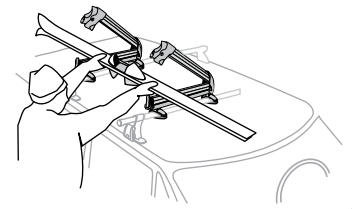


## 13 TIGHTEN CARRIERS TO UNIVERSAL MOUNTS



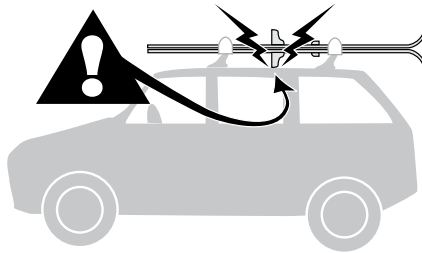
## 14 LOAD SKIS OR SNOWBOARDS

- Load ski tips to the rear of your car.
- Load bindings between the carriers.

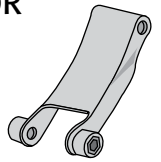


## 15 VERIFY BINDING CLEARANCE

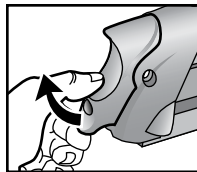
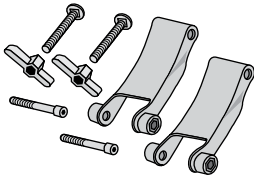
If you have sufficient clearance,  
PROCEED TO STEP 23



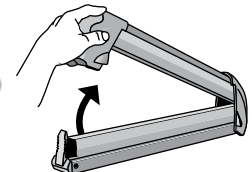
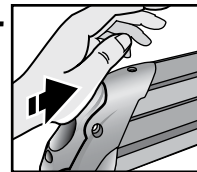
If you need more binding clearance, or if factory bars are arched and cannot align with carriers,  
**CONTINUE TO NEXT STEP FOR SKILIFT ATTACHMENT.**



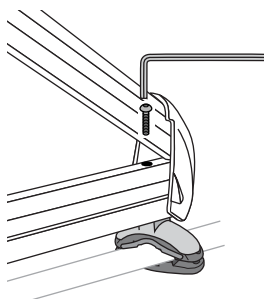
## 16 SKILIFT INSTALLATION: OPEN CARRIERS



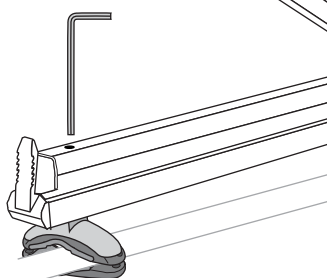
-OR-



## 17 Remove base screw at hinged-end of carriers.

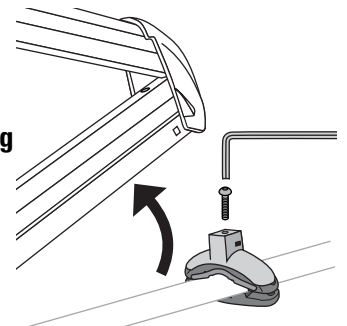


## 18 Loosen front base screw, but do not remove the screw.



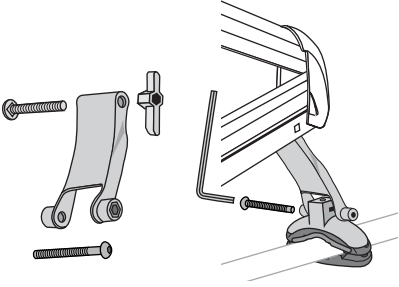
## 19 LIFT HINGED SIDE OF CARRIER

Reinstall base screw into mounting hardware.



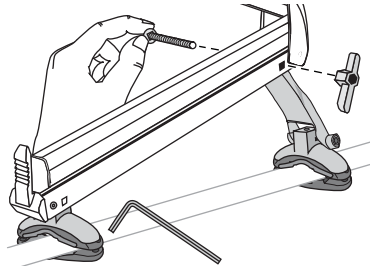
## 20 ATTACH SKILIFT TO UNIVERSAL MOUNT

- Use button head screw.
- Tighten with hex wrench.



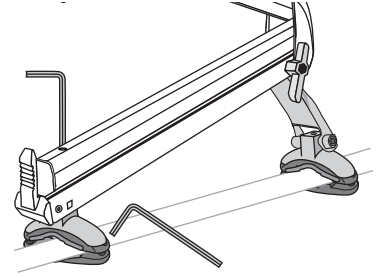
## 21 ATTACH SKILIFT TO CARRIER

- Attach hex bolt and hex key, then tighten.
- Loosen any bail screws to reposition mounting brackets for better fit.

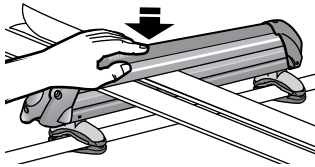


## 22 TIGHTEN FRONT BASE SCREWS

*Tighten any loose bail screws to secure the brackets to the crossbars.*

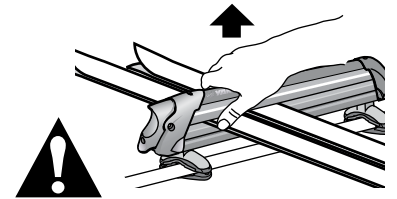


## 23 CLOSE CARRIERS WITH FIRM PRESSURE

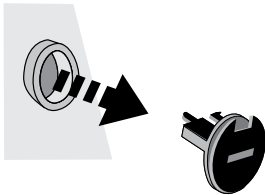


## 24 VERIFY THE CLOSURE!

- Pull upward on upper section of carrier to see if the carrier can open.
- If it opens, apply more pressure when closing the carrier.

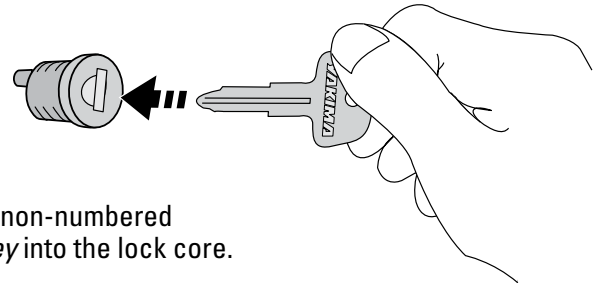


## 25 INSTALL SKS LOCKS



Use a key to dislodge the black plastic plug from the lock housing.

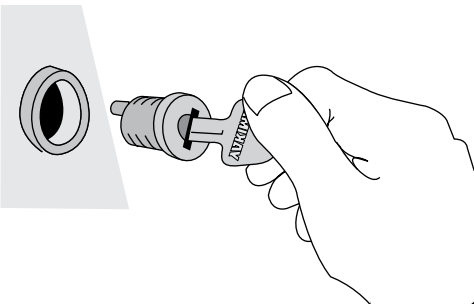
## 26



Insert the non-numbered *Control Key* into the lock core.

## 27

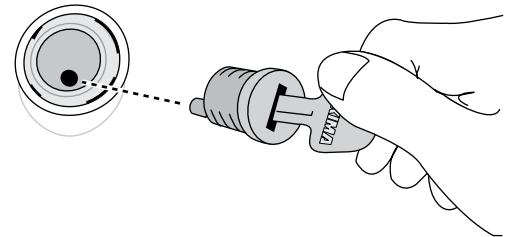
Use the inserted key to install the locks into the lock housings.



## IMPORTANT

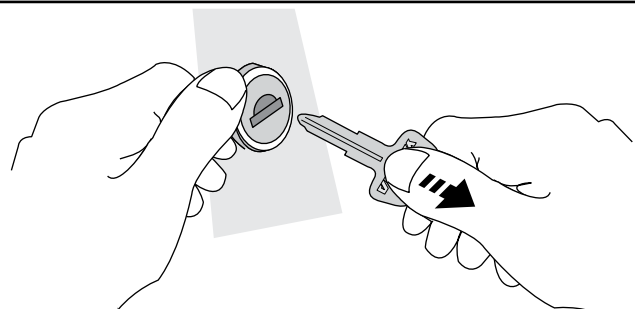
You may need to rotate the small hole inside the lock housing so that the point on the lock core will align.

On some housings, you must rotate the moving parts behind the housing.



## 28

Push the core all the way into the housing. Hold the core with the tip of your thumb as you pull out the non-numbered *Control Key*. The lock should remain in the housing.



**30** Use the locking keys to LOCK UP.



**CLOSE CARRIERS BEFORE  
LOCKING THEM!**

NOTE: If you wish to remove the core, the lock must be in the unlocked position, and you must use the non-numbered *Control Key*. Insert the Control Key completely to pull the core out.



\*SKS refers to the Yakima Same Key System. Refer to your Yakima rack or accessory instructions for Yakima's Lifetime Warranty.

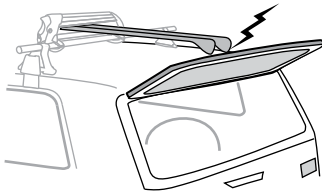
RECORD YOUR KEY NUMBER:  
(located on the set of locking keys)

Register online at [www.yakima.com](http://www.yakima.com)  
for Key Club Membership (to order  
additional matching cores or keys).



--	--	--	--

### REAR HATCH



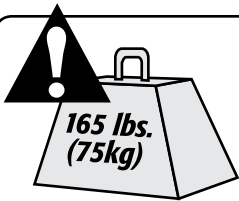
**ALWAYS USE CAUTION  
WHEN OPENING YOUR HATCH.**



**VERIFY THE CLOSURE AFTER  
EVERY INSTALLATION AND  
BEFORE DRIVING AWAY.**

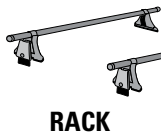
**If you remove carriers, follow  
instructions to reinstall.**

**WARNING: BE SURE ALL HARDWARE IS SECURED  
ACCORDING TO INSTRUCTIONS. ATTACHMENT  
HARDWARE CAN LOOSEN OVER TIME. CHECK BEFORE  
EACH USE, AND TIGHTEN IF NECESSARY.**

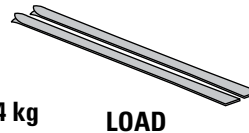


## WEIGHT LIMITS

Follow the YAKIMA Fit List or check online at [Yakima.com](http://Yakima.com) for your rack's weight limit. Do not exceed the weight limit of your vehicle's racks.



**+** Powderhound/Fresh Sesh - 9.7 lbs. / 4.4 kg  
**+** Big PowderHound- 12.4 lbs. / 5.6 kg



**= Not more than 165  
lbs. (75 kg) unless  
otherwise noted.**

*\*(Some vehicles will be rated lower than 165 lbs. (75 kg))*

**MAINTENANCE:** Use non-water soluble lubricant on screws.

Use a soft cloth with water and mild detergent to clean plastic parts.

**REMOVE RACKS AND CARRIERS BEFORE ENTERING AN AUTOMATIC CAR WASH.**

To extend the life of your product, remove the carrier and clean at the end of the season

**TECHNICAL ASSISTANCE  
OR REPLACEMENT PARTS**

Contact your dealer or call  
(888)925-4621

Monday through Friday,  
7:00 AM to 5:00 PM, PST

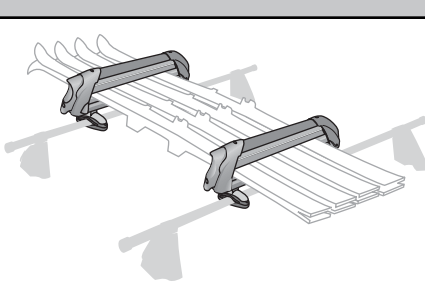


This product is covered by YAKIMA's "Love It Till You Leave It" Limited Lifetime Warranty To obtain a copy of this warranty, go online to [www.yakima.com](http://www.yakima.com) or email us at [yakwarranty@yakima.com](mailto:yakwarranty@yakima.com) or call (888) 925-4621

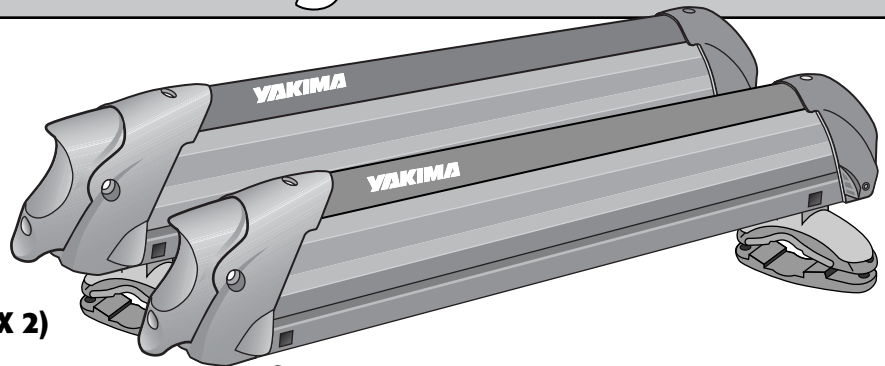
**KEEP THESE INSTRUCTIONS!**

# YAKIMA FreshSesh, PowderHound & Big PowderHound

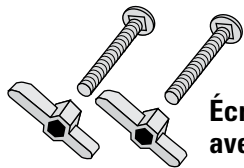
FR



**PORTE-SKIS (X 2)**

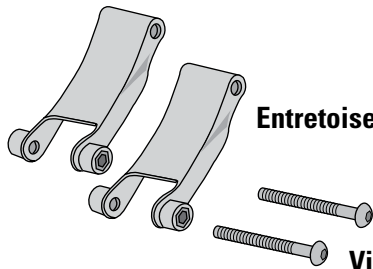
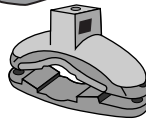


**ENTRETOISES SKILIFT (X 2)**



**Écrous à ailettes  
avec boulons (x 2)**

**Collier de montage  
universel (x 4)**



**Entretoises SkiLift (x 2)**

**Vis à tête ronde (x 2)**



**Clé de contrôle  
(non numérotée) (x 1)**



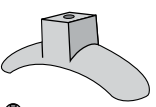


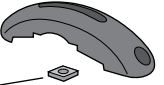


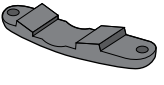
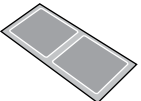


**Serrure (x 2)**



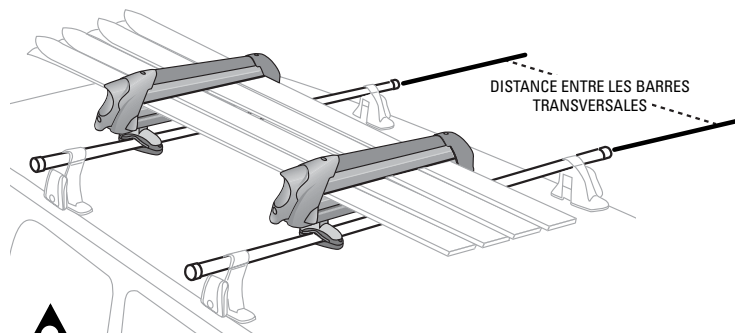
**Clé de  
verrouillage  
(x 2)**

**(PIÈCES D'UN COLLIER DE MONTAGE:)**

- Clé hexagonale (x 1) 
- Vis d'assemblage (x 4) 
- Dessus coulissant (x 4) 
- Vis de serrage (x 8) *installée* 
- Vis de serrage longue (x 8) *pour certaines grosses barres d'origine* 
- Mâchoire supérieure (x 4) 
- Écrou carré (x 4) 
- Coussinet (x 4) 
- Mâchoire inférieure (x 4) 
- Garniture en vinyle (x 2) *pour barres d'origine* 



**AVERTISSEMENT IMPORTANT: IL EST IMPÉRATIF QUE LES PORTE-BAGAGES ET LES ACCESSOIRES YAKIMA SOIENT CORRECTEMENT ET SOLIDEMENT FIXÉS AU VÉHICULE. UN MONTAGE MAL RÉALISÉ POURRAIT PROVOQUER UN ACCIDENT D'AUTOMOBILE, QUI POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT, À VOUS OU À D'AUTRES PERSONNES. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE L'INSTALLATION DU PORTE-BAGAGES ET DES ACCESSOIRES SUR VOTRE VÉHICULE, D'EN VÉRIFIER LA SOLIDITÉ AVANT DE PRENDRE LA ROUTE ET DE LES INSPECTER RÉGULIÈREMENT POUR EN CONTRÔLER L'ÉTAT, L'AJUSTEMENT ET L'USURE. VOUS DEVEZ DONC LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS ACCOMPAGNANT VOTRE PRODUIT YAKIMA AVANT DE L'INSTALLER ET DE L'UTILISER. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS, OU SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPÉTENCES EN MÉCANIQUE ET NE COMPRENEZ PAS PARFAITEMENT LA MÉTHODE DE MONTAGE, VOUS DEVRIEZ FAIRE INSTALLER LE PRODUIT PAR UN PROFESSIONNEL, COMME UN MÉCANICIEN OU UN CARROSSIER COMPÉTENT.**



**POUR LES SKIS ET LES PLANCHES DE MOINS DE 170 cm :**

la distance entre les barres transversales doit être de 30 à 61 cm (12 à 24 po).

**POUR LES SKIS ET LES PLANCHES DE PLUS DE 170 cm :**

la distance entre les barres transversales doit être de 30 à 92 cm (12 à 36 po).

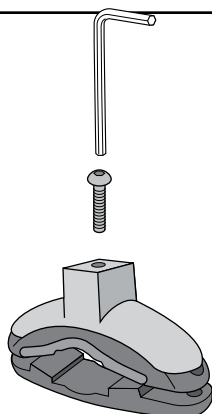


**VÉHICULE MUNI DE PIEDS Q YAKIMA: NE PAS DÉPLACER LES PIEDS!**

**1**

**ENLEVER LA VIS D'ASSEMBLAGE**

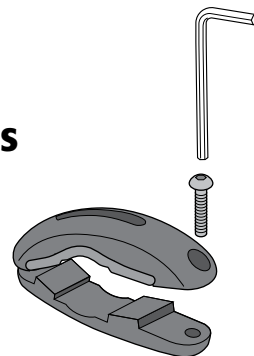
Employer la clé hexagonale.



**2**

**ENLEVER UNE DES VIS DE SERRAGE**

- Employer la clé hexagonale.
- Desserrer l'autre vis, mais la laisser en place.

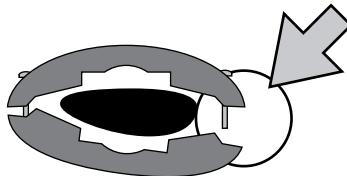
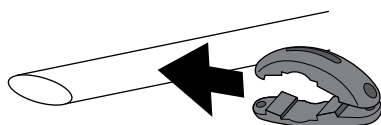


**3**

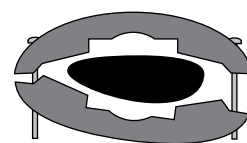
**BARRES D'ORIGINE : VÉRIFIER QUE LES VIS ONT LA BONNE LONGUEUR**

- Pour certaines barres d'origine, il faudra peut-être les vis de serrage longues.
- Les vis doivent dépasser sous la mâchoire.

SI LES VIS SONT TROP COURTES, EMPLOYER LES VIS LONGUES FOURNIES



*Dans certains cas, les mâchoires ne seront pas parallèles.*



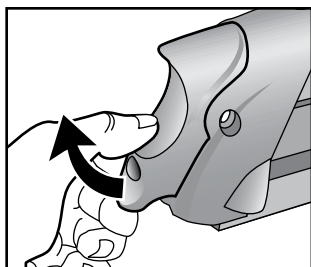
**BIEN**

**4**

**TRAVAILLER SUR UNE SURFACE PLATE**

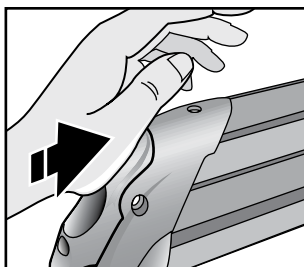
Ouvrir le porte-skis (il s'ouvre de deux façons) :

**SOULEVER LE BAS DU BOUTON...**

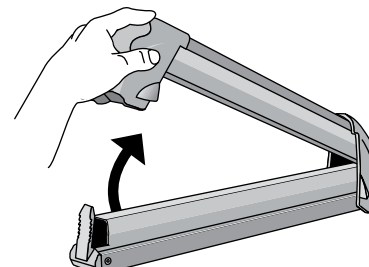


-OU-

**APPUYER SUR LE HAUT DU BOUTON...**



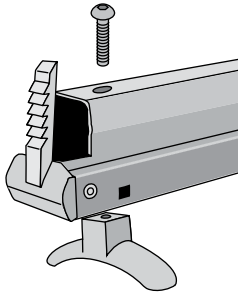
**OUVERT**





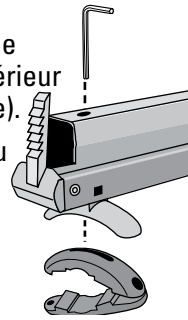
## 5 ASSEMBLAGE

- Enfiler la vis d'assemblage à travers le trou dans le coussinet.
- Enfiler le dessus coulissant sur la vis.

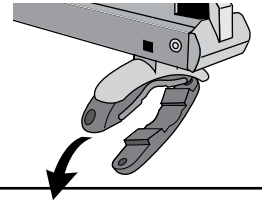


## 6 FIXER LA MÂCHOIRE SUPÉRIEURE AU DESSUS COULISSANT

- Aligner la vis d'assemblage avec l'écrou carré (à l'intérieur de la mâchoire supérieure).
- Engager la vis dans l'écrou avec la clé hexagonale.
- Ne pas serrer pour le moment.

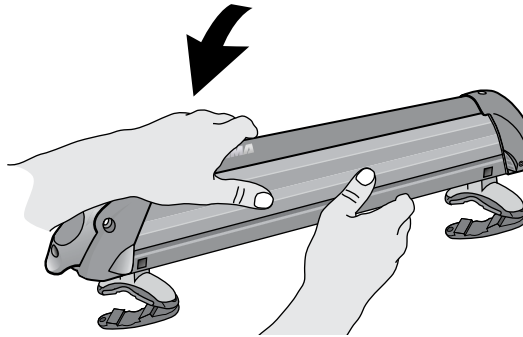


## 7 DÉPLACER LA MÂCHOIRE COULISSANTE POUR AVOIR ACCÈS AUX TROUS DE VIS.

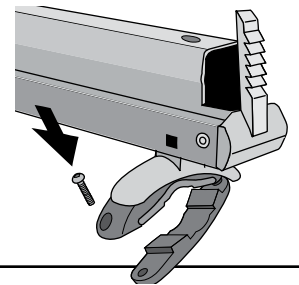


PROCÉDER DE LA MÊME MANIÈRE POUR LES AUTRES MÂCHOIRES

## 8 FERMER LE PORTE-SKIS EN APPUYANT FERMEMENT

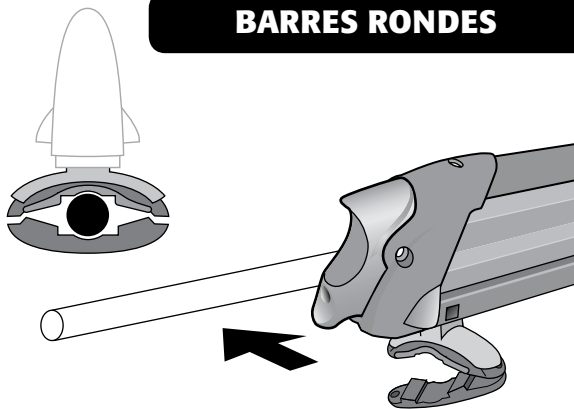


## 9 ENFILER LA DEUXIÈME VIS DE SERRAGE DANS LA MÂCHOIRE SUPÉRIEURE SEULEMENT.

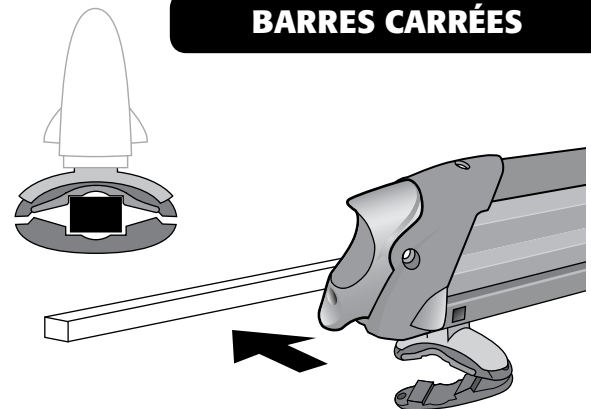


## 10 ENFILER LES PORTE-SKIS SUR LES BARRES TRANSVERSALES

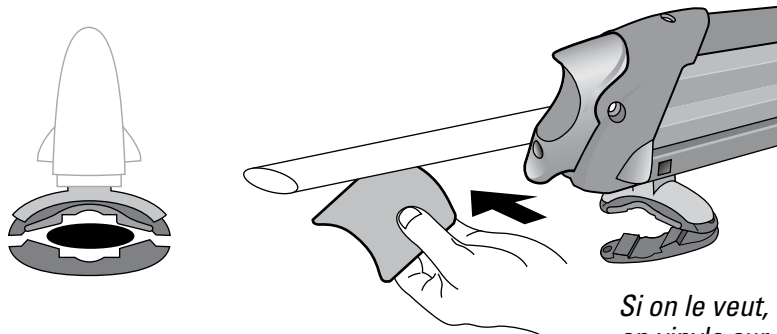
### BARRES RONDES



### BARRES CARRÉES



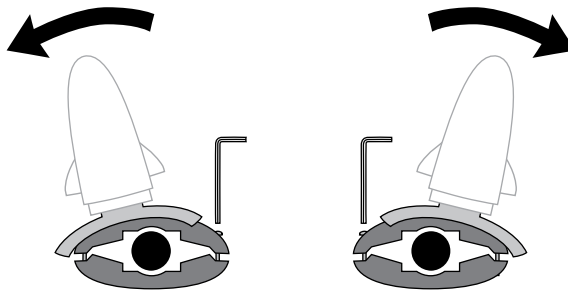
### BARRES D'ORIGINE



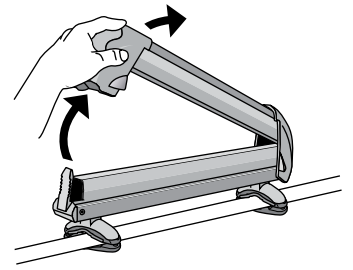
*Si on le veut, on peut coller les garnitures en vinyle sur le dessous des barres d'origine pour en protéger le fini.*

## 11 SERRER LES MÂCHOIRES

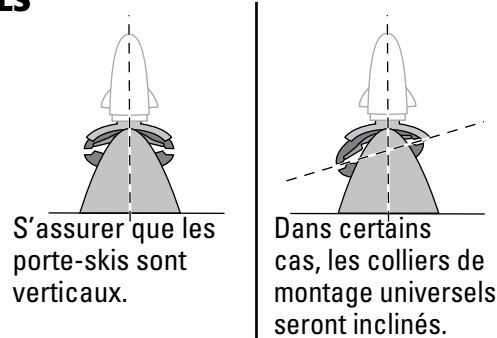
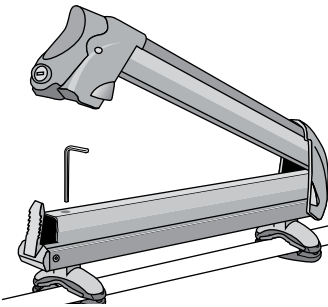
- Faire coulisser le porte-skis pour avoir accès à la vis de serrage non encore engagée.
- Serrer les vis à l'aide la clé hexagonale.



## 12 OUVRIR LE PORTE-SKIS

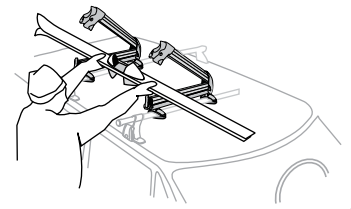


## 13 SERRER LES PORTE-SKIS SUR LES COLLIERS DE MONTAGE UNIVERSELS



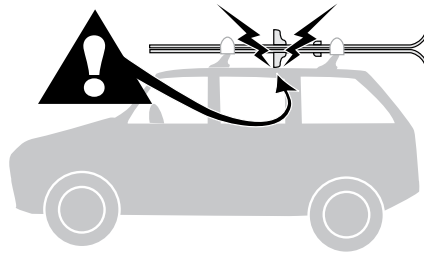
## 14 CHARGER LES SKIS OU LES PLANCHES AVEC LES SPATULES VERS L'ARRIÈRE DU VÉHICULE

Fermer les fixations !

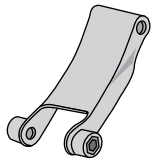


## 15 VÉRIFIER QUE LES FIXATIONS NE TOUCHENT PAS

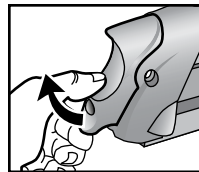
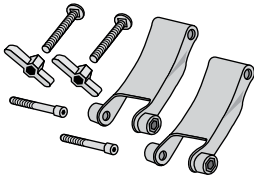
Si les fixations ne touchent pas, PASSER À L'OPÉRATION 23



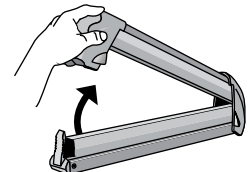
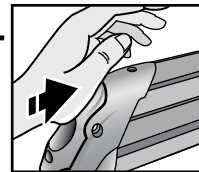
Si les fixations touchent au toit du véhicule, ou si les barres d'origine sont trop cintrées pour que le porte-skis s'y adapte, PASSER À L'OPÉRATION SUIVANTE, POSE DES ENTRETOISES SKILIFT.



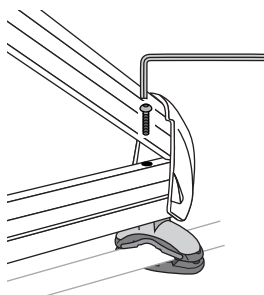
## 16 POSE DES ENTRETOISES SKILIFT : OUVRIR LE PORTE-SKIS



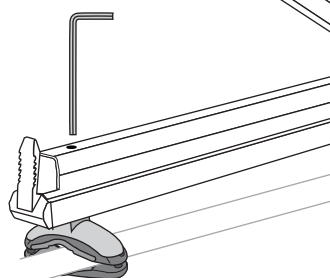
-OU-



## 17 Enlever la vis d'assemblage au bout articulé des porte-skis.

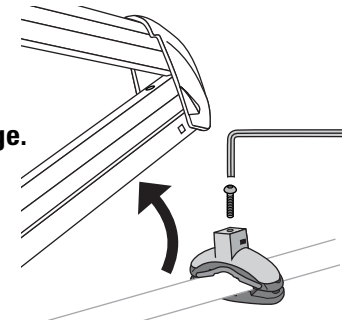


## 18 Desserrer la vis d'assemblage avant, mais sans l'enlever.



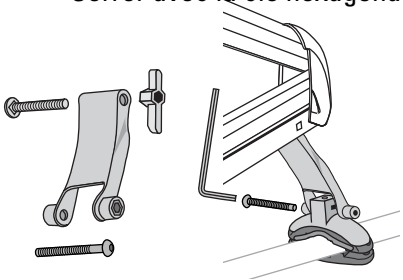
## 19 SOULEVER LE BOUT ARTICULÉ DU PORTE-SKIS

Remettre en place la vis d'assemblage.



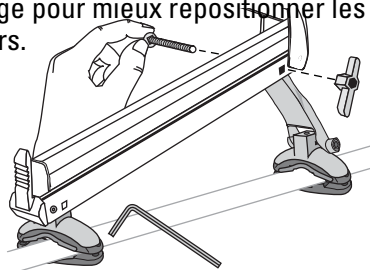
## 20 FIXER L'ENTRETOISE SKILIFT AU COLLIER DE MONTAGE UNIVERSEL

- Employer les vis à tête ronde
- Serrer avec la clé hexagonale.



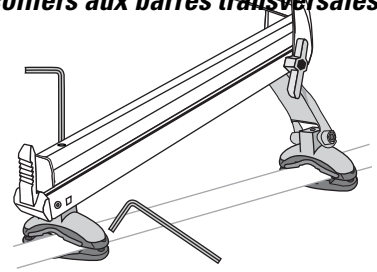
## 21 FIXER L'ENTRETOISE SKILIFT AU PORTE-SKIS

- Enfiler un boulon et un écrou à ailettes. Serrer.
- Au besoin, desserrer les vis de serrage pour mieux repositionner les colliers.

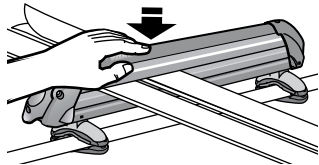


## 22 RESSERRER LES VIS D'ASSEMBLAGE AVANT

*Au besoin, resserrer les vis de serrage pour bien fixer les colliers aux barres transversales.*

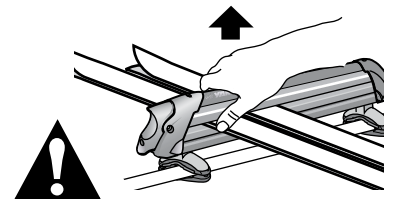


## 23 FERMER LES PORTE-SKIS EN APPLIQUANT UNE PRESSION FERME

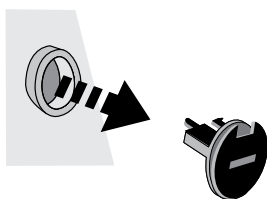


## 24 VÉRIFIER LA FERMETURE !

- Tirer la partie supérieure du porte-skis vers le haut pour voir si le porte-skis peut ouvrir.
- S'il ouvre, le refermer en appliquant cette fois-ci une pression plus grande.

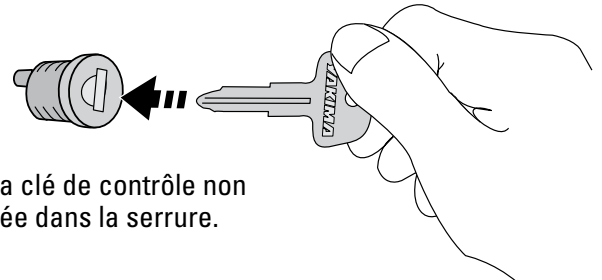


## 25 POSER LES SERRURES SKS.



À l'aide d'une clé, enlever le bouchon en plastique noir qui obstrue le logement de serrure.

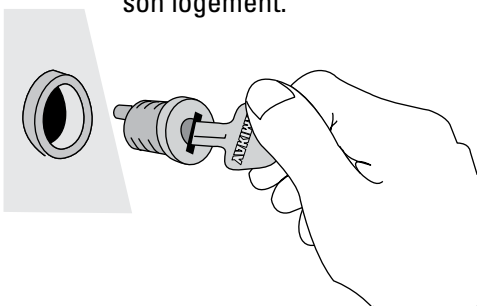
## 26



Insérer la clé de contrôle non numérotée dans la serrure.

## 27

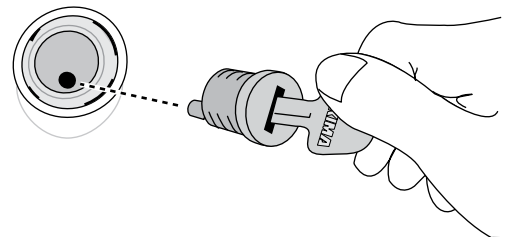
En tenant la clé, insérer la serrure dans son logement.



## IMPORTANT

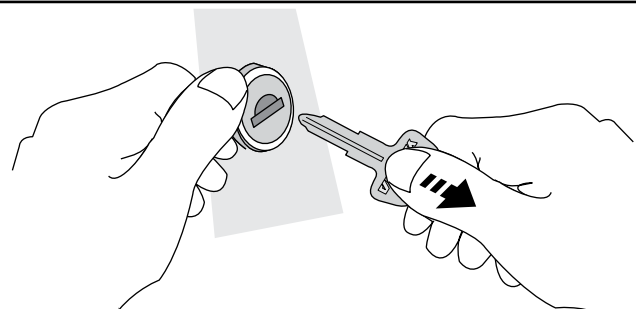
Il faudra peut-être tourner le petit trou au fond du logement pour l'aligner sur l'ergot de la serrure.

Avec certains logements, il faut tourner les pièces mobiles derrière le logement.



## 28

Enfoncer la serrure tout au fond de son logement. Retenir la serrure du bout du pouce et retirer la clé de contrôle. La serrure doit demeurer dans le logement.



**30** Pour VERROUILLER, se servir des clés de verrouillage.



**FERMER L'ACCESSOIRE AVANT DE LE VERROUILLER !**

REMARQUE : si l'on veut retirer la serrure, celle-ci doit être en position "déverrouillée", et il faut obligatoirement employer la clé de contrôle (non numérotée). Insérer la clé de contrôle complètement pour pouvoir extraire la serrure.



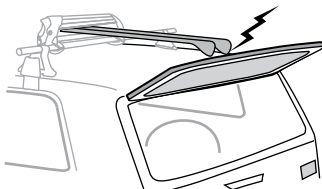
**\* Le sigle SKS désigne le Same Key System de Yakima. La garantie à vie limitée de Yakima se trouve dans les instructions accompagnant l'accessoire ou le porte-bagage Yakima.**

NOTER LE NUMÉRO DES CLÉS (sur les clés de verrouillage) :

Inscrivez-vous en ligne à [www.yakima.com](http://www.yakima.com) pour devenir membre du Key Club (ce qui vous permettra de commander des clés ou des serrures supplémentaires assorties).



### HAYON

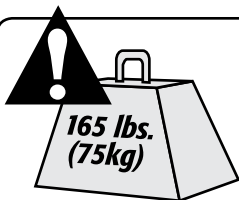


**TOUJOURS OUVRIR LE HAYON AVEC PRUDENCE.**



**VÉRIFIER QUE LES PORTE-SKIS SONT BIEN FERMÉS APRÈS CHAQUE MONTAGE ET AVANT DE PRENDRE LA ROUTE. Si l'on enlève le porte-skis, suivre les instructions pour le remettre en place.**

**ATTENTION : S'ASSURER QUE LE MONTAGE EST SOLIDE ET CONFORME AUX INSTRUCTIONS. LES DISPOSITIFS DE FIXATION PEUVENT SE DESSERRER À LA LONGUE. LES INSPECTER AVANT CHAQUE UTILISATION ET LES RESSERRER AU BESOIN.**



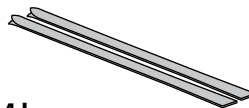
### LIMITE DE CHARGEMENT

Consulter la liste de compatibilité YAKIMA ("Fit list") ou le site [yakima.com](http://yakima.com) pour connaître la limite de chargement. Ne pas dépasser la limite de chargement fixée pour le porte-bagages d'origine.



PORTE-BAGAGES

Powderhound/Fresh Sesh - 9.7 lbs. / 4.4 kg  
Big PowderHound- 12.4 lbs. / 5.6 kg



CHARGE



**Ne pas dépasser 75 kg (165 lb) à moins d'indication contraire.**

*\* Certains véhicules acceptent moins de 75 kg (165 lb)*

ENTRETIEN : lubrifier les boulons avec un lubrifiant non soluble à l'eau. Nettoyer les pièces en plastique avec un chiffon, de l'eau et un savon doux. ENLEVER LES PORTE-SKIS ET LE PORTE-BAGAGES AVANT DE PASSER DANS UN LAVE-AUTO AUTOMATIQUE.

Pour que le produit dure plus longtemps, nettoyer et enlever le porte-skis à la fin de la saison.

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES OU PIÈCES DE RECHANGE, prière de contacter votre dépositaire ou appeler au (888) 925-4621, du lundi au vendredi entre 7h et 17h, heure du Pacifique.

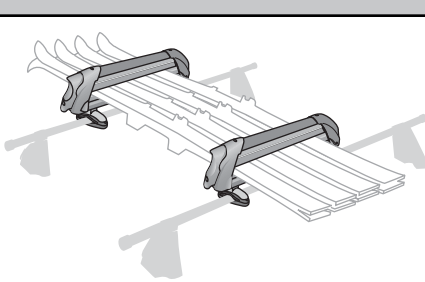


Ce produit est couvert par la garantie limitée « Tant que durera notre histoire d'amour » YAKIMA. Pour se procurer une copie de cette garantie, aller en ligne à [www.yakima.com](http://www.yakima.com) ou nous envoyer un courriel à [yakwarranty@yakima.com](mailto:yakwarranty@yakima.com) ou appeler au (888) 925-4621.

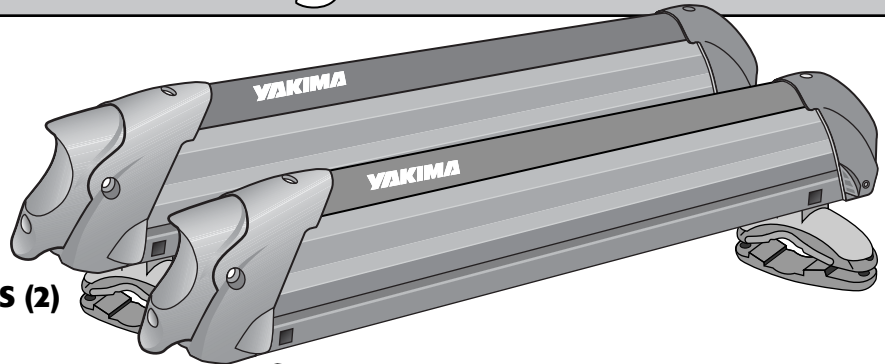
**CONSERVER CES INSTRUCTIONS !**

# YAKIMA FreshSesh, PowderHound & Big PowderHound

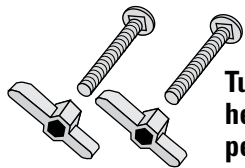
ES



**PORTAEQUIPAJES (2)**

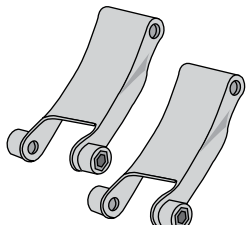
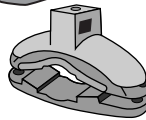


**ELEVADOR DE ESQUÍ (2)**

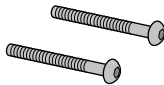


**Tuercas hexagonales con pernos (2)**

**Soportes de montaje universales (4)**



**Elevadores de esquí (2)**



**Tornillos con cabeza redonda (2)**



**Llave de control (1x)**  
(sin número)



**Cerradura Lock Core (2x)**



**Llaves de bloqueo (2x)**

**(PIEZAS DE LOS SOPORTES DE MONTAJE:)**

Llave hexagonal (1)

Tornillos para base (4)

Topes deslizantes (4)

Tornillos de mordaza (8)  
*instalados*

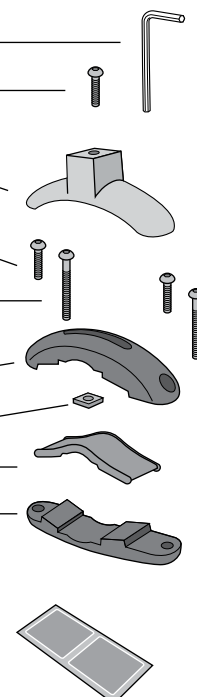
Tornillos de mordaza largos (8)  
*para barras de fábrica más grande*

Mordazas superiores (4)

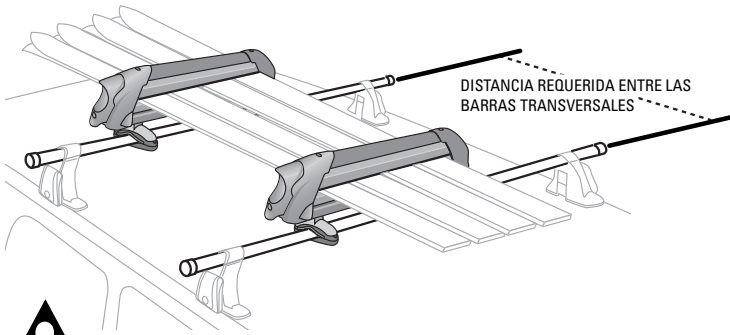
Tuercas cuadradas (4)  
Almohadillas (4)

Mordazas inferiores (4)

Almohadillas de vinilo (2)  
*para barras de fábrica*



**AVISO IMPORTANTE: ES ESENCIAL QUE TODOS LOS PORTAEQUIPAJES Y ACCESORIOS DE YAKIMA ESTÉN INSTALADOS APROPIADAMENTE A SU VEHÍCULO. UNA INSTALACIÓN INADECUADA PODRÍA CAUSAR UN ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO Y PRODUCIR LESIONES GRAVES O MORTALES A USTED U OTRAS PERSONAS. USTED ES RESPONSABLE DE SUJETAR BIEN EL PORTAEQUIPAJES Y LOS ACCESORIOS A SU VEHÍCULO, COMPROBAR LA INSTALACIÓN ANTES DEL USO Y EXAMINAR PERIÓDICAMENTE EL AJUSTE, GRADO DE DESGASTE O DAÑO DE LOS PRODUCTOS. POR LO TANTO, DEBERÁ LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES QUE VIENEN CON EL PRODUCTO DE YAKIMA ANTES DE INSTALARLO O USARLO. SI NO ENTIENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES O NO TIENE NINGUNA EXPERIENCIA MECÁNICA NI ESTÁ BIEN FAMILIARIZADO CON LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN, DEBERÁ HACER INSTALAR EL PRODUCTO CON UN INSTALADOR PROFESIONAL, COMO UN TALLER ACREDITADO.**



**ESQUÍS Y TABLAS CON MENOS DE 170 cm:**  
La distancia entre las barras deberá ser entre 30 y 60 cm (12" - 24")

**ESQUÍS Y TABLAS CON MÁS DE 170 cm:**  
La distancia entre las barras deberá ser entre 30 y 90 cm (12" - 36")

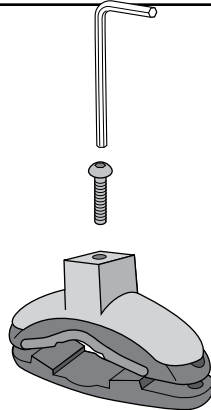


**TORRES Q YAKIMA: ¡NO REPOSICIONE SUS TORRES!**

**1**

**RETIRE EL TORNILLO PARA BASE**

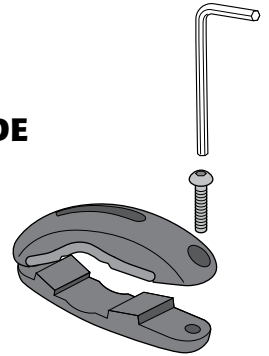
Use la llave hexagonal.



**2**

**RETIRE UN TORNILLO DE MORDAZA**

- Use la llave hexagonal.
- Afloje el tornillo restante pero déjelo en su lugar.

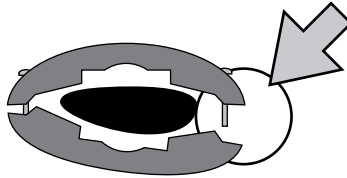
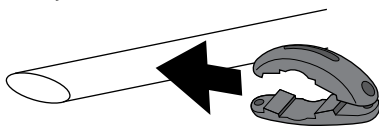


**3**

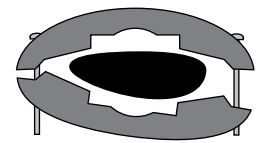
**BARRAS DE FÁBRICA: REVISE QUE EL LARGO DE LOS TORNILLOS SEA APROPIADO**

- Algunas barras de fábrica podrían necesitar los tornillos de mordaza largos.
- Los tornillos deben salir por debajo de la mordaza.

SI SON DEMASIADO PEQUEÑOS, UTILICE LOS TORNILLOS MÁS LARGOS PROVISTOS.



*En algunos casos, las mordazas podrían no quedar paralelas.*



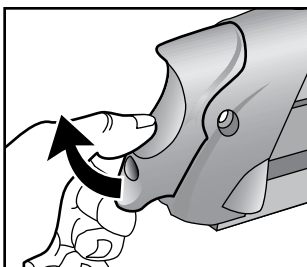
**correcto**

**4**

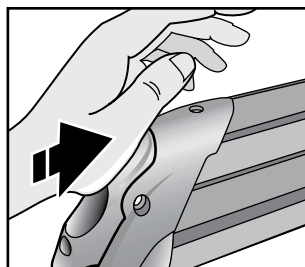
**TRABAJE EN UNA SUPERFICIE PLANA**

Abra el portaequipajes (se abre de dos maneras):

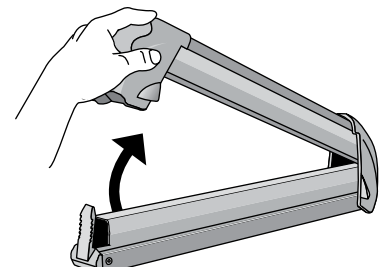
**LEVANTANDO LA PARTE INFERIOR DEL CIERRE...**



**PRESIONANDO LA PARTE SUPERIOR DEL CIERRE...**

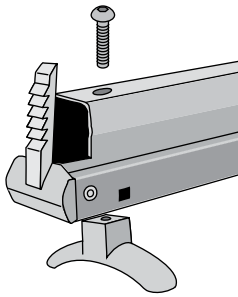


**ABRIR**



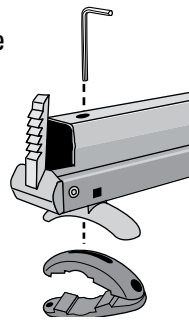
## 5 ENSAMBLE

- Inserte el tornillo para base a través del agujero en la almohadilla.
- Coloque el tope deslizante en el tornillo.

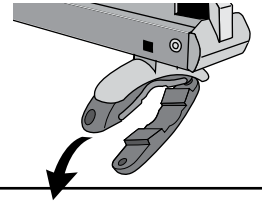


## 6 UNA LA MORDAZA SUPERIOR AL TOPE DESLIZANTE

- Alinee el tornillo para base con la tuerca cuadrada (dentro de la mordaza superior).
- Use la llave hexagonal para unir el tornillo y la tuerca.
- No ajuste todavía.

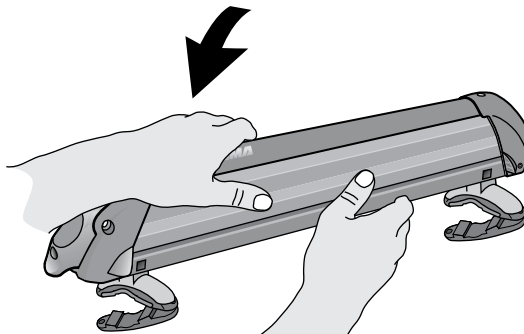


## 7 MUEVA LA UNIÓN ANTERIOR DE MANERA QUE LOS AGUJEROS DE LOS TORNILLOS QUEDEN EXPUESTOS.

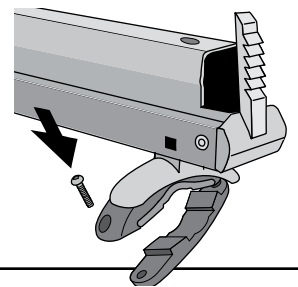


REPITA LOS MISMOS PASOS PARA EL HERRAJE RESTANTE

## 8 CIERRE EL PORTAEQUIPAJES PRESIONANDO CON FIRMEZA

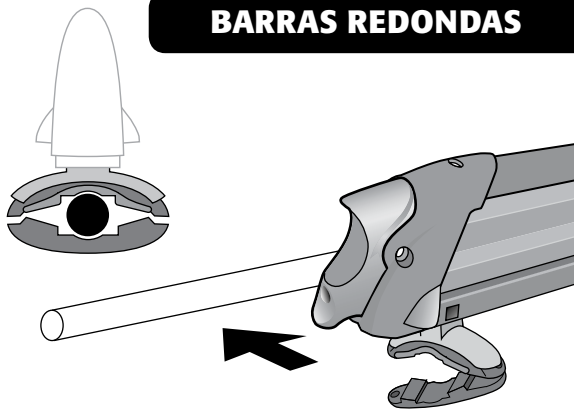


## 9 INSERTE EL SEGUNDO TORNILLO DE MORDAZA ÚNICAMENTE POR LA MORDAZA SUPERIOR.

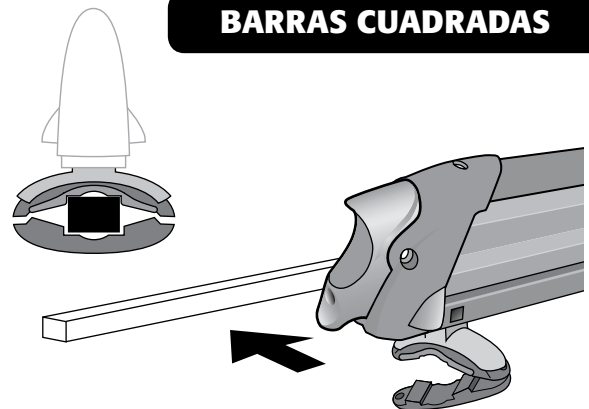


## 10 DESLICE EL MONTAJE DEL PORTAEQUIPAJES ALREDEDOR DE LA BARRA TRANSVERSAL

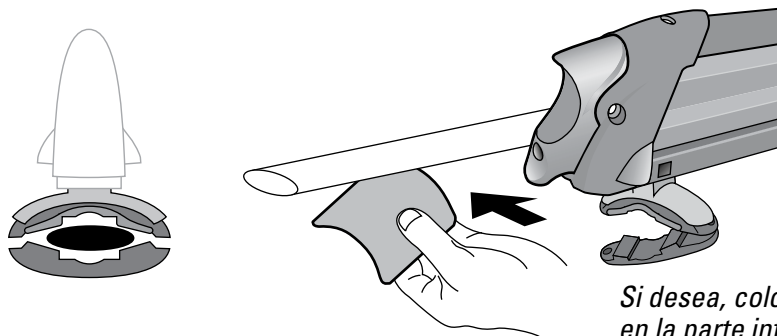
### BARRAS REDONDAS



### BARRAS CUADRADAS



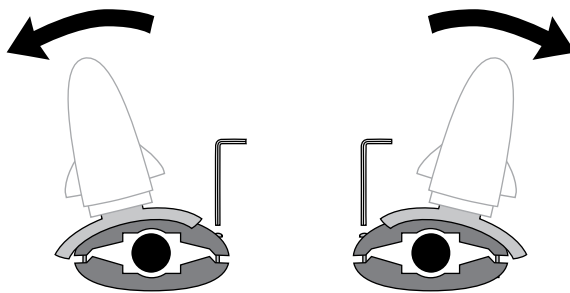
### BARRAS DE FÁBRICA



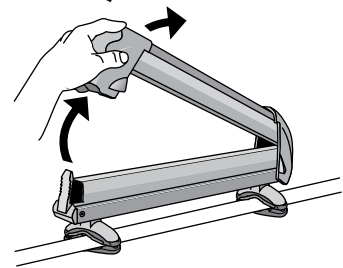
Si desea, coloque almohadillas de vinilo en la parte inferior de las barras de fábrica para proteger su acabado.

## 11 ASEGURE EL MONTAJE

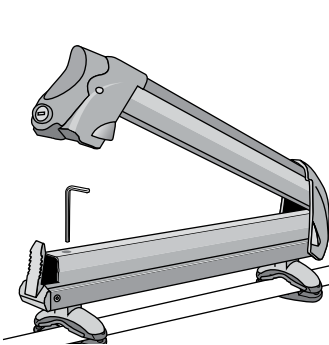
- Deslice el portaequipajes para dejar expuestos los tornillos de mordaza no ajustados.
- Use la llave hexagonal para ajustar los **tornillos**.



## 12 ABRA EL PORTAEQUIPAJES



## 13 AJUSTE EL PORTAEQUIPAJES A LOS SOPORTES DE MONTAJE UNIVERSALES

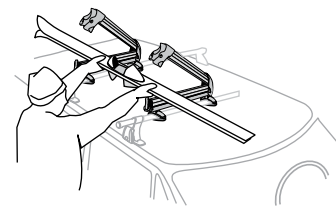


Ceróiese de que el portaequipajes esté alineado verticalmente.

En algunos casos, el soporte de montaje universal se apoyará en un ángulo.

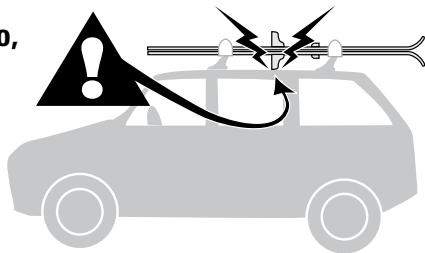
## 14 CARGUE LOS ESQUÍ O LAS TABLAS DE SNOWBOARD CON LAS PUNTAS HACIA LA PARTE POSTERIOR DE SU VEHÍCULO

¡Baje sus fijaciones!



## 15 VERIFIQUE SI HAY ESPACIO PARA LAS FIJACIONES

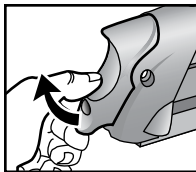
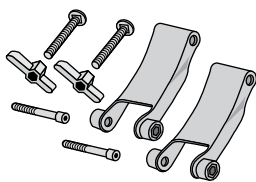
Si tiene suficiente espacio, CONTINÚE EN EL PASO 23.



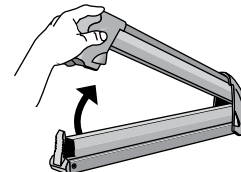
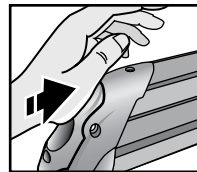
Si necesita más espacio o si las barras de fábrica están arqueadas y no pueden alinearse con el portaequipajes, CONTINÚE EN EL SIGUIENTE PASO DÓNDE SE INDICA LA INSTALACIÓN DEL ACCESORIO TELESQUÍ.



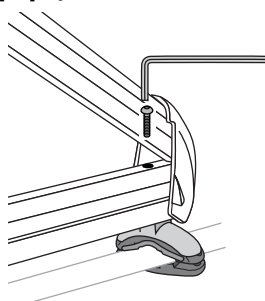
## 16 INSTALACIÓN DEL ELEVADOR DE ESQUÍ: ABRA EL PORTAEQUIPAJES



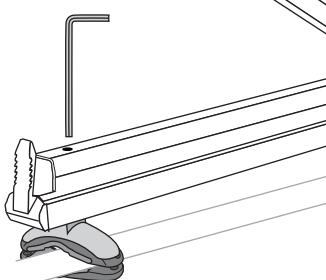
-0-



## 17 Retire el tornillo para base en el extremo con bisagra del portaequipajes.

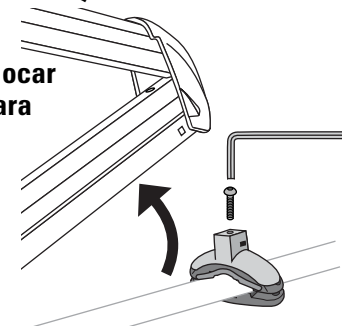


## 18 Afloje el tornillo para base delantero, sin retirar el tornillo.



## 19 LEVANTE EL LADO CON BISAGRA DEL PORTAEQUIPAJES

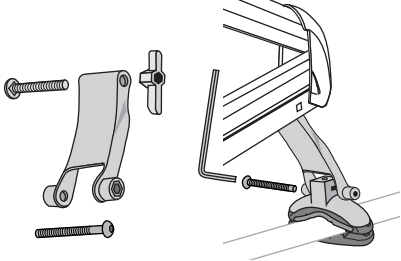
Vuelva a colocar el tornillo para base en el herraje.





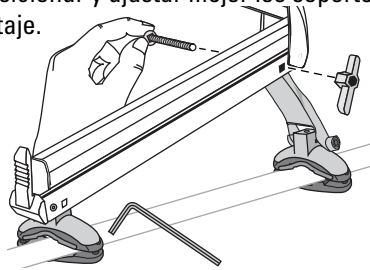
## 20 UNA EL ELEVADOR DE ESQUÍ AL SOPORTE DE MONTAJE UNIVERSAL

- Use los pernos con cabeza.
- Asegure los tornillos con la llave hexagonal.



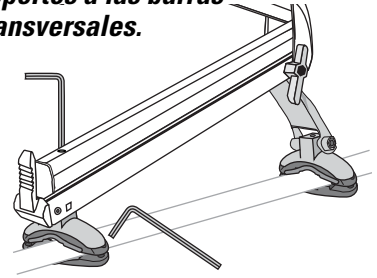
## 21 UNA EL TELESQUÍ AL PORTAEQUIPAJES

- Coloque los pernos y tuercas hexagonales y ajústelos.
- Afloje los tornillos de mordaza para reposicionar y ajustar mejor los soportes de montaje.

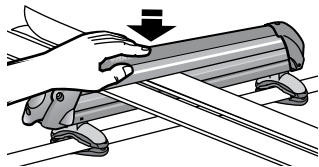


## 22 AJUSTE LOS TORNILLOS PARA BASE DELANTEROS

*Ajuste todos los tornillos de mordaza flojos para asegurar los soportes a las barras transversales.*

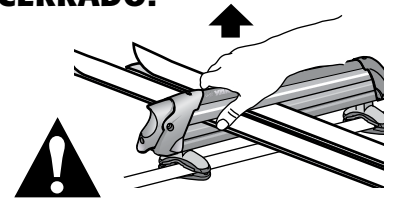


## 23 CIERRE EL PORTAEQUIPAJES PRESIONANDO CON FIRMEZA

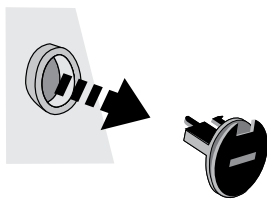


## 24 ¡VERIFIQUE QUE ESTÉ BIEN CERRADO!

- Tire hacia arriba la parte superior del portaequipajes para ver si éste se abre.
- Si se abre, presiónelo con más fuerza al cerrarlo.

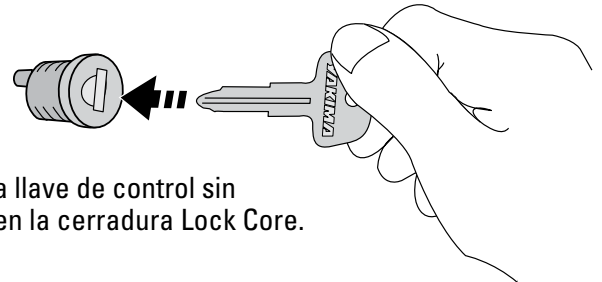


## 25 INSTALE LAS CERRADURAS SKS.



Utilice una llave para sacar el tapón de plástico negro de la cerradura.

## 26



Inserte la llave de control sin número en la cerradura Lock Core.

## 27

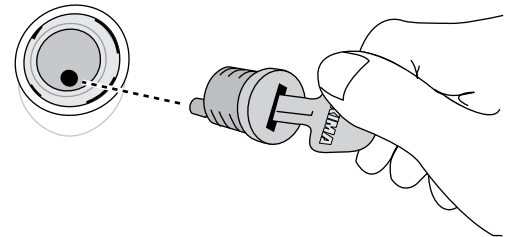
Utilice la llave ya insertada para introducir la cerradura en el receptáculo.



## IMPORTANTE

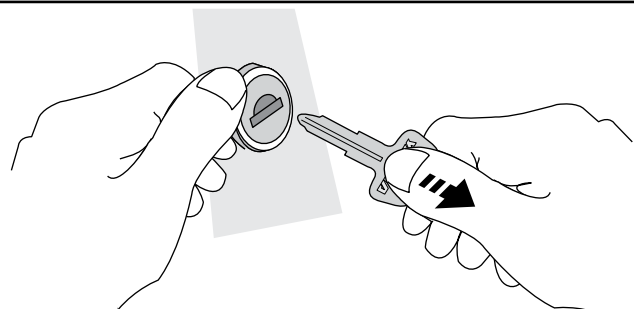
Es posible que deba hacer rotar el agujero pequeño que se encuentra en el fondo del receptáculo para que quede alineado con la espiga de la cerradura Lock Core.

En ciertos casos, se deben rotar las piezas móviles que se encuentran detrás de los receptáculos.



## 28

Empuje el tambor hasta el fondo del receptáculo. Mantenga el tambor con la extremidad de su pulgar y saque la llave de control sin número. La cerradura debe permanecer en el receptáculo.



**30** Utilice las llaves de bloqueo para TRABAR el material.



**¡CIERRE LOS PORTAESQUÍES ANTES DE TRABARLOS!**

NOTA: Si desea sacar el tambor, la cerradura debe estar en la posición de desbloqueo y tiene que utilizar la llave de control sin número. Inserte completamente la llave de control para poder sacar el tambor.



**\*SKS es la sigla de Same Key System de Yakima. Consulte las instrucciones que vienen con el portaequipaje o el accesorio Yakima para conocer los términos de la garantía de por vida de Yakima.**

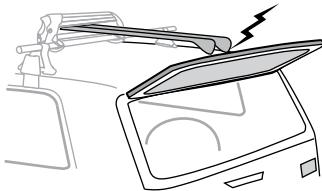
ANOTE EL NÚMERO DE SU LLAVE:  
(grabado en las llaves de bloqueo)

Visite [www.yakima.com](http://www.yakima.com) para encargar diferentes combinaciones de llaves o tambores de cerradura adicionales.



--	--	--	--

### PUERTAS TRASERAS



**SIEMPRE TENGA CUIDADO CUANDO ABRA LA PUERTA TRASERA DE SU VEHÍCULO.**



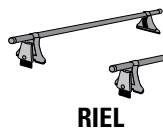
**VERIFIQUE EL CIERRE DEL MONTAJE DESPUÉS DE CADA INSTALACIÓN Y ANTES DE INICIAR SU VIAJE. Si retira el portaequipajes, siga las instrucciones para la reinstalación.**

**ADVERTENCIA: CERCÍESE DE QUE TODOS LOS HERRAJES ESTÉN ASEGURADOS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES. CON EL TIEMPO, LOS HERRAJES DE SUJECIÓN PUEDEN AFLOJARSE. REVÍSELOS ANTES DE CADA USO Y AJÚSTELOS SI ES NECESARIO.**



### LÍMITES DE PESO

Siga la Guía de uso YAKIMA o visite [yakima.com](http://yakima.com) para informarse sobre el límite de peso de los rieles. No exceda el límite de peso de los rieles de su vehículo.



RIEL

**+** Powderhound/Fresh Sesh - 9.7 lbs. / 4.4 kg  
**+** Big PowderHound- 12.4 lbs. / 5.6 kg



CARGA

**= 165 libras (75 kg) máximo, a menos que se indique lo contrario.**

*\*[Algunos vehículos indicarán un máximo inferior a 165 libras (75 kg).]*

**MANTENIMIENTO:** Use lubricantes no solubles en agua para los tornillos. Use un paño suave con solución jabonosa para limpiar las piezas de plástico. **RETIRE TODOS LOS PORTAEQUIPAJES ANTES DE ENTRAR A UN ESTABLECIMIENTO PARA LAVADO AUTOMÁTICO DE AUTOMÓVILES.**

Para extender la vida del producto, limpie y retire el portaequipajes al final de la temporada.

**ASISTENCIA TÉCNICA O PIEZAS DE REPUESTO**  
Comuníquese con su distribuidor o llame al (888)925-4621, de lunes a viernes, de 7:00 a 17:00 horas, hora estándar del Pacífico.



Este producto está cubierto por la garantía limitada a vida mientras dure el romance de YAKIMA. Para obtener una copia de esta garantía, visítenos en [www.yakima.com](http://www.yakima.com), envíenos un correo electrónico a [yakwarranty@yakima.com](mailto:yakwarranty@yakima.com) o llámenos al (888) 925-4621.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**